

courses cyclistes régionales à BECH
(catégories: de minimes à masters)



OST

manufaktur

Dimanche - Sonntag - Sunday

Hanner Bra

27.03.2022

BECH

4ème Souvenir Marcel Gilles

98ème Grand-prix François FABER

34ème Grand-prix OST-Manufaktur

départ 09h30

départ 11h00

départ 14h30

**COUPE
MARCEL NIEDERWEIS**

GEMENG

BECH+



avec la collaboration du
DESCH-TENNIS BECH

INFORMATIONS GENERALES :

- Le **4ème Souvenir Marcel Gilles**, le **34ème Grand-Prix OST-Manufaktur** et le **98ème Grand-prix François Faber** sont organisés le **dimanche, 27 mars 2022** selon les règlements de l'Union Cycliste Internationale (UCI) et de la Fédération du Sport Cycliste Luxembourgeois (FSCL), sous réserve de **conformité à la législation Anti-Covid** qui sera en place à ce moment-là au Grand-Duché de Luxembourg.
- **Organisateur** est le vélo-club ACC Contern, représenté par son président Alain Conter, 47 Op der Hobuch, L-5832 Fentange, Tél: (+352) 621 23 16 45, e-mail: acccontern@gmail.com
- Le **départ et l'arrivée** sont situés à Bech (11, rue Hanner Bra devant le Centre Culturel)
- La **permanence** est située dans le centre culturel « Hanner Bra » (Adresse : 11, Hanner Bra, L-6231 Bech) et elle est ouverte entre 8h30 et 17h30.
- Les **pré-inscriptions** pour toutes les courses sont **obligatoires** jusqu'au jeudi, 24 mars 2022 à 24h00 sur le site internet de la FSCL (<http://fscl.lu/inscription-online/>). Il n'y a pas de **frais de participation** pour les coureurs. Une inscription le jour de la course sans pré-inscription n'est pas possible.
- Toutes les personnes impliquées dans les courses cyclistes doivent respecter les **règlements Anti-Covid** en vigueur.
- **Clinique de garde:** Hôpital Kirchberg (HK)
9, rue Edward Steichen L-2540 Luxembourg Tél: +352 2468 1
- La **fréquence radio-tour** est 157,610 Mh
- Les **douches et vestiaires** se trouvent dans le centre culturel « Hanner Bra » (Adresse : 11, Hanner Bra, L-6231 Bech)
- Il n'y aura pas de **cérémonie officielle avec remise des prix**. Les prix peuvent être récupérés au bureau officiel après chaque course.
- Les **contrôles anti-dopages** éventuels peuvent être effectués sous la tutelle de l'Agence Luxembourgeoise Anti-Dopage (ALAD). Le cas échéant, ils se font dans les vestiaires du centre culturel « Hanner Bra » (Adresse : 11, Hanner Bra, L-6231 Bech).
- Les courses du 4ème Souvenir Marcel Gilles font office de deuxième manche du **Youth Cup** instauré par la FSCL pour promouvoir le sport cycliste chez les jeunes. Il s'agit d'une série de 8 à 10 courses multi-disciplines pour les coureurs des catégories minimes, cadets et débutants (masculins/féminins) avec un classement général, un maillot de leader et des primes à la clef : <https://www.fscl.lu/technique/informations/reglement-youth-cup/>
- La stricte observation du **code de la route** est imposée aux coureurs



CONCEPT ANTI-COVID :

- ✓ Toute personne, coureur, accompagnateur, officiel ou bénévole présentant des **symptômes** de COVID-19 (fièvres, difficultés respiratoires, toux, maux de gorge, pertes d'odorat, douleurs, diarrhées, fatigues inhabituelles), même légers, est priée de ne pas assister ou participer à l'évènement, mais devrait contacter son médecin traitant ou la hotline 8002 8080.
- ✓ Les **règles de distanciation et d'hygiène** sont conseillés sur le site. Le port du masque est facultatif.
- ✓ Les **inscriptions** sont uniquement possibles à l'avance, en ligne sur le site de la FSCL. Une inscription sur place sans pré-inscription n'est pas possible.
- ✓ Il n'y aura pas de remise officielle des **prix**. Les coureurs peuvent retirer leurs prix dans le bureau officiel après la course.
- ✓ Toutes les **mesures et règlements mises en place** par le Gouvernement luxembourgeois sont strictement à respecter. L'organisateur décline toute responsabilité en cas de non-respect de la loi par une personne qui ne fait pas partie du comité d'organisation.
- ✓ <https://covid19.public.lu/fr/mesures-sanitaires-en-vigueur.html>



PROGRAMME :

DIMANCHE, 27 MARS 2022

9h30 – 10h30: 4^{ème} SOUVENIR MARCEL GILLES

CATEGORIES	RETRAIT DOSSARDS	DEPART	ARRIVEE	PODIUM	DISTRIBUTION des PRIX
MINIMES-CADETS	08h00 – 09h00	09h30	vers 10h25	vers 10h30	11h00 – 12h00

11h00 – 13h30: 4^{ème} SOUVENIR MARCEL GILLES * / 98^{ème} GRAND-PRIX FRANCOIS FABER **

CATEGORIES	RETRAIT DOSSARDS	DEPART	ARRIVEE	PODIUM	DISTRIBUTION des PRIX
* DEBUTANTS-DAMES	09h30 – 10h30	11h05	vers 12h45	vers 12h50	14h00 – 15h00
** JUNIORS-MASTERS	09h30 – 10h30	11h00	vers 13h05	vers 13h15	14h00 – 15h00

14h30 – 18h30: 34^{ème} GRAND-PRIX OST-MANUFAKTUR

CATEGORIES	RETRAIT DOSSARDS	DEPART	ARRIVEE	PODIUM	DISTRIBUTION des PRIX
ELITES - ESPOIRS	13h00 – 14h00	14h30	vers 17h25	vers 17h30	18h00 – 18h30

sous réserve de changements en fonction du nombre de participants



JURY ET OFFICIELS :

Présidents du jury :	VOIR REGLEMENTS PARTICULIERS
Directeurs de course :	VOIR REGLEMENTS PARTICULIERS
Juge à l'arrivée :	Marco Steichen
Chronométrateur :	Henri Timmermans
Commissaires :	VOIR REGLEMENTS PARTICULIERS
Secrétaires techniques :	Norbert Steichen, Gilles Bosseler
Secrétaires administratifs :	Josy Gindt, Nico Wagner
Micro :	Camille Godelet
Voitures neutres :	LG Alzeng , CT Atertdaul
Ambulance:	Lux-Ambulance



avec la collaboration du
DESCH-TENNIS BECH

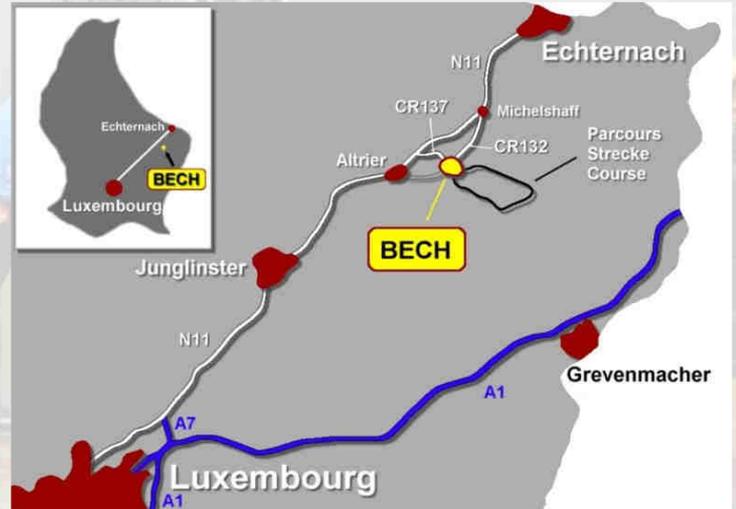


GEMENG
BECH+

ACCES, PARKINGS :

Bech se situe à une trentaine de kilomètres au Nord-Est de la Ville de Luxembourg et à 10 km d'Echternach. Pour y accéder, on peut prendre la route Nationale 11 qui relie Luxembourg-ville à Echternach. Un kilomètre après le village d'Altrier, il faut quitter la N11 (à droite en venant de Luxembourg) et prendre le CR137 direction Bech. En venant d'Echternach, on peut prendre à gauche après 5 kilomètres sur la N11 (au lieu-dit Michelshaff) et emprunter alors le CR132 vers Bech.

Les **parkings coureurs** et **spectateurs** se trouvent dans la Konsdrefferstrooss (CR137), la rue Neidierfchen (CR132) et les rues avoisinantes à Bech, le long de la route. Le petit parking près du Centre Culturel « Hanner Bra » est réservé à l'organisation et aux officiels. Il est strictement interdit de se garer le long du tracé de la course et d'emprunter le parcours dans le sens inverse des coureurs. **Veillez respecter la signalisation mise en place svp.**





34ème Grand-prix OST-Manufaktur

98ème Grand-prix François FABER

4ème Souvenir Marcel GILLES

courses cyclistes sur route régionales à BECH (Luxembourg)

MARS 2022
27
DIMANCHE

PARCOURS:

GENERALITES

Le 4ème Souvenir Marcel Gilles, le 34ème GP Ost-Manufaktur et le 98ème GP François Faber se déroulent sur un **circuit de 9,3 km**. Le parcours est vallonné avec un dénivelé de 125 m par tour. Le **départ et l'arrivée** sont au numéro 11 de la rue « Hanner Bra » à Bech, devant le centre culturel « Hanner Bra ».

TABLEAU DES CATEGORIES ET DISTANCES

Catégorie	Départ	Nombre de tours	Kilomètres
MINIMES (m/f)	09H35	2	18,6
CADETS (m/f)	09H30	3	27,9
DEBUTANTS/DAMES (m/f)	11H05	6	55,8
MASTERS/JUNIORS (m)	11H00	8	74,4
ELITES/U23 (m)	14H30	12	111,6

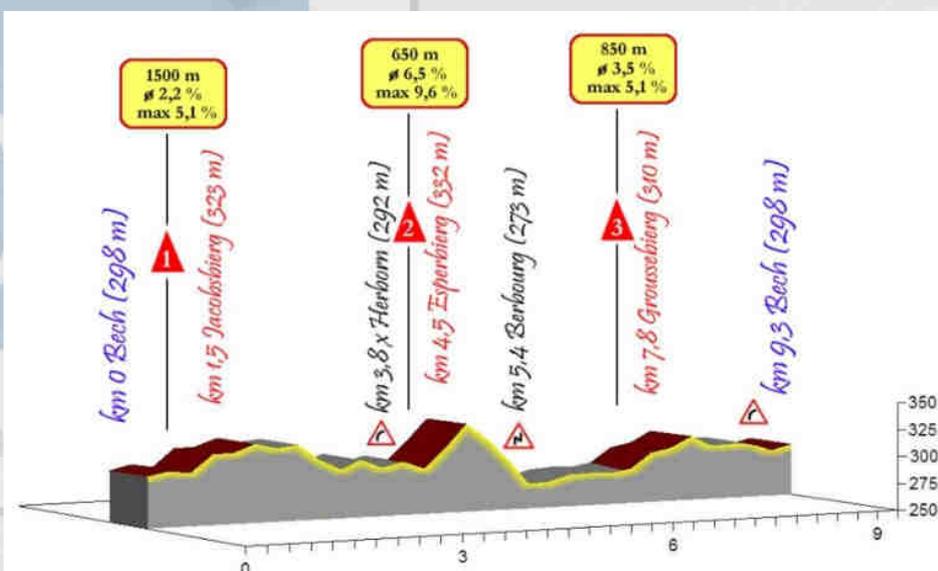
sous réserve de changements en fonction du nombre de participants

TABLEAUX DE MARCHE

Catégorie	Départ	km/h	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Km			9,3	18,6	27,9	38,2	47,5	55,8	65,1	74,4	83,7	93,0	102,3	111,6
MINIMES	09:35	30	09 h 53	10 h 12										
CADETS	09:30	32	09 h 47	10 h 04	10 h 22									
DEBUTANTS/DAMES	11:03	34	11 h 19	11 h 35	11 h 52	12 h 08	12 h 25	12 h 41						
MASTERS/JUNIORS	11:00	36	11 h 15	11 h 31	11 h 46	12 h 02	12 h 17	12 h 33	12 h 48	13 h 04				
ELITES/U23	14:30	38	14 h 44	14 h 59	15 h 14	15 h 28	15 h 43	15 h 58	16 h 12	16 h 27	16 h 42	16 h 56	17 h 11	17 h 26

sous réserve de changements en fonction du nombre de participants

PROFIL D'UN TOUR



avec la collaboration du
DESCH-TENNIS BECH



GEMENG
BECH+

ITINERAIRE DETAILLE

km	Altitude	Localité / rue	Croisement	Remarque
0	298 m	BECH		Départ devant le centre « Hanner Bra »
		CR138 Hanner Bra	Becher Millen	↑
			Am Birk	↑
1,5	322 m	x Jacobsbiérg		
		CR138 vers Herborn	Chemin vers Geyershof	↑
2,3	310 m	x vers Lilien		
		CR138 vers Herborn	Chemin vers Lilien	↑
3,8	292 m	x vers HERBORN		
		CR138 de Bech	CR135 vers Berbourg	 
		CR135 vers Berbourg		
5,4	273 m	BERBOURG		
		CR135 Hierberwee	Kéiwee	 ↑
			CR137 Schoulstrooss	↑
		CR137 An der Gruecht	Duerfstrooss	 ↑
			Brucherstrooss	↑
8,4	303 m	x vers Brouch		
		CR137 de Berbourg	CR132 vers Bech	
		CR132 vers Bech		
8,8	300 m	BECH		
		CR132 Beiwerwiss	CR138 Hanner Bra	 
9,3	298 m	CR138 Hanner Bra	Hammerknupp	Arrivée devant le centre « Hanner Bra »

POINTS DANGEREUX

km	Localité / rue	Croisement	Remarque
3,8	x vers Herborn		
	CR138 de Bech	CR135 vers Berbourg	 VIRAGE SERRE A DROITE ILÔTS DIRECTIONNELS
5,4	Berbourg		
	CR135 Hierberwee	Kéiwee	 DESCENTE TRES RAPIDE PUIS SUCCESION DE VIRAGES
	CR137 An der Gruecht	Duerfstrooss	
8,8	Bech		
	CR132 Beiwerwiss	CR138 Hanner Bra	 VIRAGE SERRE A DROITE



34ème Grand-prix OST-Manufaktur

98ème Grand-prix François FABER

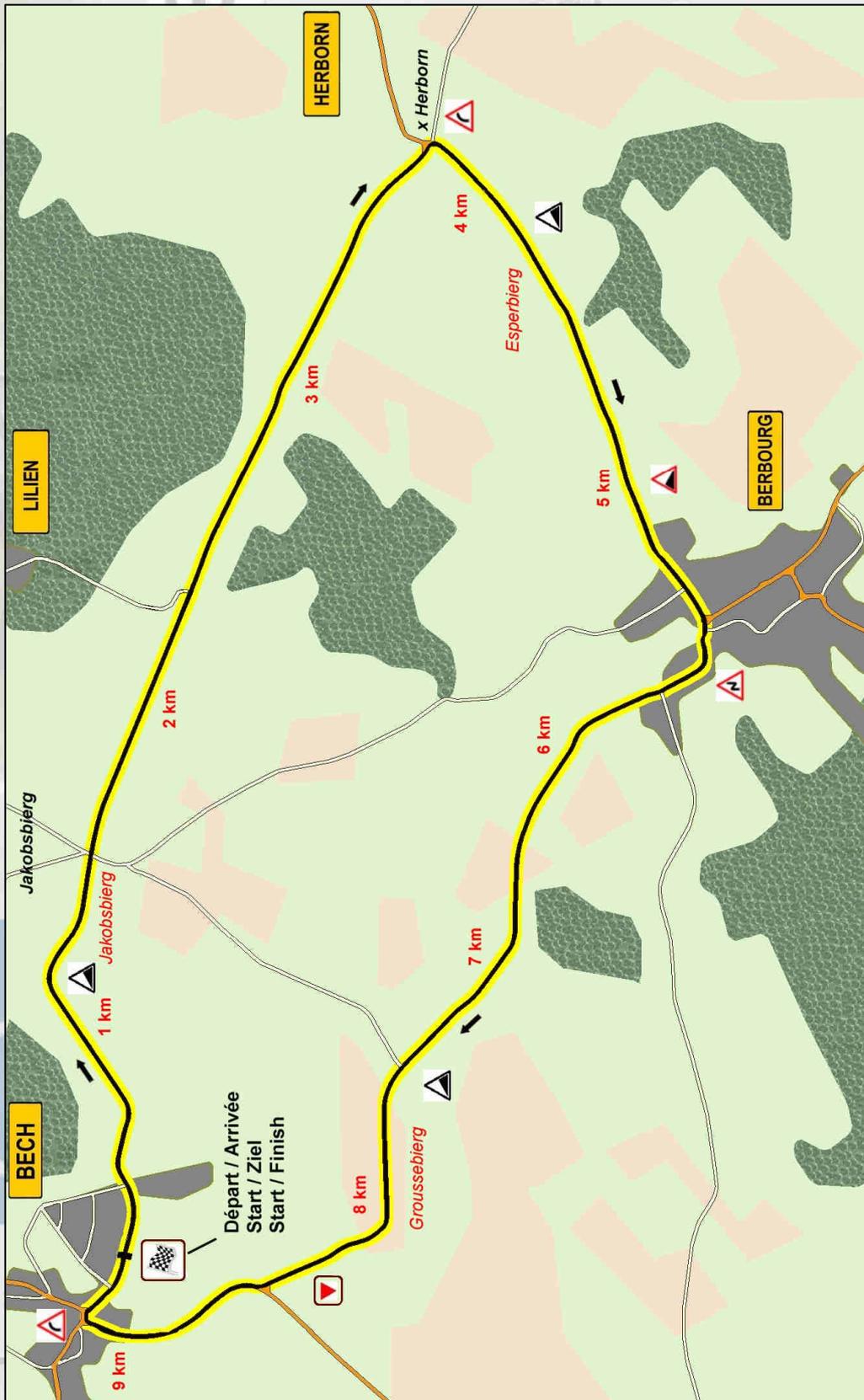
4ème Souvenir Marcel GILLES

courses cyclistes sur route régionales à BECH (Luxembourg)

MARS 2022

27
DIMANCHE

CARTE DU PARCOURS



avec la collaboration du
DESCH-TENNIS BECH



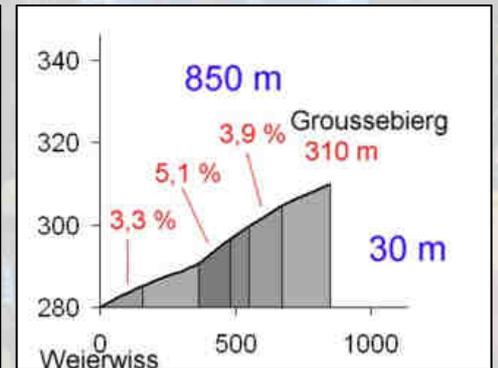
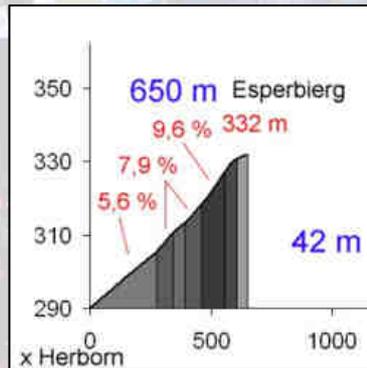
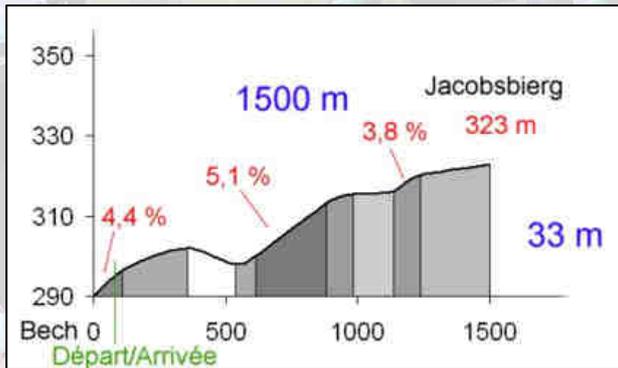
GEMENG
BECH+

LES 3 CÔTES

Jacobsberg (Bech -> Herborn): 1500 m à 2,2 % ; max 5,1 %

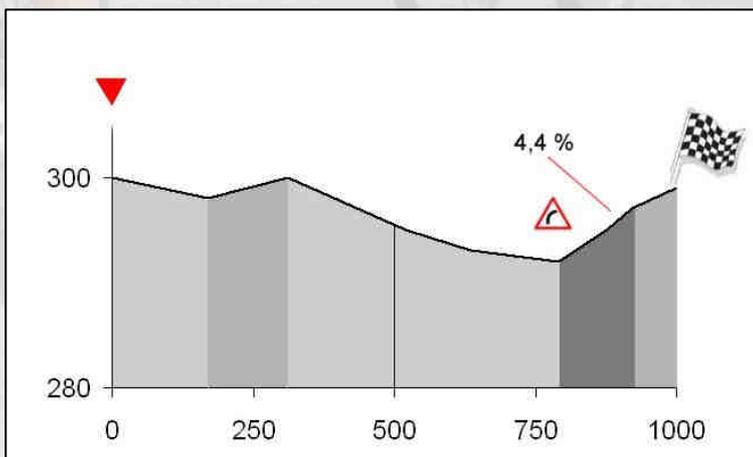
Esperberg (Herborn -> Berbourg): 650 m à 6,5 % ; max 9,6 %

Grousseberg (Berbourg -> Bech): 850 m à 3,5 % ; max 5,1 %



DERNIER KILOMETRE

Le dernier kilomètre comporte une légère descente, un virage serré vers la droite à 250 mètres de l'arrivée, puis une montée à 4,4 % de pente en légère courbe. La dernière ligne droite mesure 80 mètres.



REGLEMENTS PARTICULIERS :

4ème SOUVENIR MARCEL GILLES (MINIMES)

- Il s'agit d'une course cycliste régionale inscrite au calendrier national de la FSCL et qui s'adresse aux coureurs de la **catégorie MINIMES** (masculins et féminins – 11 - 12 ans).
- L'épreuve sera disputée sous forme de **course en ligne** sur une **distance de 18,6 km** (soit 2 tours de 9,3 km). Dénivellation totale : 2 x 125 = 250 m
- Un **classement en commun** est établi pour la course, qui indique également la place de chaque coureur à l'intérieur de sa catégorie (masculin ou féminin).
- Aucune **voiture suiveuse** en dehors de celles des organisateurs n'est tolérée sur le circuit pendant la course. Une voiture neutre sera mise à la disposition des coureurs en cas de panne.
- La **cérémonie protocolaire** aura lieu immédiatement après l'arrivée sur le podium installé à proximité de la ligne d'arrivée. Y sont conviés les trois premiers de la course et, le cas échéant, le meilleur coureur de la catégorie (m/f) non-représentée sur le podium.
- Les **barèmes de prix** sont ceux préconisés par la FSCL pour ce genre d'épreuve (barème 01).
- La course fait office de deuxième manche du **Youth-Cup** 2022 de la FSCL.
- Le **jury** est composé comme suit (suite):

Président du jury :	Bruno Mergen
Directeur de course	Alain Conter
Commissaires :	Armand Berchem, Claude Hermes

4ème SOUVENIR MARCEL GILLES (CADETS)

- Il s'agit d'une course cycliste régionale inscrite au calendrier national de la FSCL et qui s'adresse aux coureurs de la **catégorie CADETS** (masculins et féminins –13 - 14 ans).
- L'épreuve sera disputée sous forme de **course en ligne** sur une **distance de 27,9 km** (soit 3 tours de 9,3 km). Dénivellation totale : 3 x 125 = 375 m
- Un **classement en commun** est établi pour la course, qui indique également la place de chaque coureur à l'intérieur de sa catégorie (masculin ou féminin).
- Aucune **voiture suiveuse** en dehors de celles des organisateurs n'est tolérée sur le circuit pendant la course. Une voiture neutre sera mise à la disposition des coureurs en cas de panne.



- La **cérémonie protocolaire** aura lieu immédiatement après l'arrivée sur le podium installé à proximité de la ligne d'arrivée. Y sont conviés les trois premiers de la course et, le cas échéant, le meilleur coureur de la catégorie (m/f) non-représentée sur le podium.
- Les **barèmes de prix** sont ceux préconisés par la FSCL pour ce genre d'épreuve (barème 02).
- La course fait office de deuxième manche du **Youth-Cup** 2022 de la FSCL.
- Le **jury** est composé comme suit (suite):

Président du jury :	Bruno Mergen
Directeur de course	Alain Conter
Commissaires :	Rolf Hermes, Giulio Allegrini

4ème SOUVENIR MARCEL GILLES (DEBUTANTS / DAMES)

- Il s'agit d'une course cycliste régionale inscrite au calendrier national de la FSCL et qui s'adresse aux coureurs des **catégories DEBUTANTS** (masculins et féminins – 15 - 16 ans), **JUNIORS** (féminins), **ESPOIRS** (féminins) et **ELITES** (féminins).
- L'épreuve sera disputée sous forme de **course en ligne** sur une **distance de 55,8 km** (soit 6 tours de 9,3 km). Dénivellation totale : 6 x 125 = 750 m
- Un **classement en commun** est établi pour la course, qui indique également la place de chaque coureur à l'intérieur de sa catégorie (DEBUTANTS, DEBUTANTES, DAMES JUNIORS, DAMES U23 ET DAMES ELITES).
- Aucune **voiture suiveuse** en dehors de celles des organisateurs n'est tolérée sur le circuit pendant la course. Une voiture neutre sera mise à la disposition des coureurs en cas de panne.
- La **cérémonie protocolaire** aura lieu immédiatement après l'arrivée sur le podium installé à proximité de la ligne d'arrivée. Y sont conviés les trois premiers coureurs de la course ainsi que, le cas échéant, le meilleur coureur de chaque catégorie non-représentée sur le podium (DEBUTANTS, DEBUTANTES, DAMES JUNIORS, DAMES U23 ET DAMES ELITES).
- Les **barèmes de prix** sont ceux préconisés par la FSCL pour ce genre d'épreuve (barème 03).
- La course fait office de deuxième manche du **Youth-Cup** 2022 de la FSCL.
- Le **jury** est composé comme suit (suite):

Président du jury :	Claude Majerus
Directeur de course	Alain Conter
Commissaires :	Rolf Hermes, Giulio Allegrini



98ème GRAND-PRIX FRANCOIS FABER

- Il s'agit d'une course cycliste régionale **individuelle**, inscrite au calendrier national de la FSCL et qui s'adresse aux coureurs des **catégories juniors et masters**.
- L'épreuve sera disputée sous forme de **course en ligne** sur une **distance de 74,4 km** (soit 8 tours de 9,3 km). Dénivellation totale : $8 \times 125 = 1.000$ m
- Un **classement en commun** est établi pour la course.
- La **cérémonie protocolaire** aura lieu immédiatement après l'arrivée sur le podium installé à proximité de la ligne d'arrivée. Y sont conviés les trois premiers de la course et, le cas échéant, le meilleur coureur de la catégorie non-représentée sur le podium (JUNIORS / MASTERS) et le meilleur luxembourgeois.
- Aucune **voiture suiveuse** ne sera admise sur le parcours, à l'exception des voitures neutres prévues par l'organisation. Une voiture neutre sera mise à la disposition des coureurs en cas de panne.
- Les **barèmes de prix** sont ceux préconisés par la FSCL pour ce genre d'épreuve (barème 04).
- Le **jury** est composé comme suit (suite):

Président du jury :	Claude Majerus
Directeur de course	Alain Conter
Commissaires :	Armand Berchem, Claude Hermes



34ème GRAND-PRIX OST-Manufaktur

- Il s'agit d'une course cycliste régionale **individuelle**, inscrite au calendrier national de la FSCL et qui s'adresse aux coureurs des **catégories élite et espoirs (U23)**.
- Les coureurs des catégories **juniors et masters** ne sont pas autorisés à prendre le départ, car une autre épreuve leur est réservée ce même jour.
- L'épreuve sera disputée sous forme de **course en ligne** sur une **distance de 111,6 km** (soit 12 tours de 9,3 km). Dénivellation totale : $12 \times 125 = 1.500$ m
- Un **classement en commun** est établi pour la course
- La **cérémonie protocolaire** aura lieu immédiatement après l'arrivée sur le podium installé à proximité de la ligne d'arrivée. Y sont conviés les trois premiers de la course et, le cas échéant, le meilleur coureur de la catégorie non-représentée sur le podium (ELITE/U23) et le meilleur luxembourgeois.
- Les **barèmes de prix** sont ceux préconisés par la FSCL pour ce genre d'épreuve (barème 05).
- Le **jury** est composé comme suit (suite):

Président du jury :	Patrick Degrott
Directeur de course	Claude Conter
Commissaires :	Rolf Hermes, Claude Hermes, Armand Berchem



PALMARES :

SOUVENIR MARCEL GILLES

Année	Débutants	Cadets	Minimes
2022			
2021	 Alex Kerrens	 Arnaud Noirhomme	 Loris Morbé
2018	 Tom Paquet / Marie Schreiber	 M. Kockelmann	 Rick Meylender
2017	 Yannick Otten	 Max Gilles	 Fynn Ury

GRAND-PRIX OST-Manufaktur

Année	Vainqueur	Année	Vainqueur	Année	Vainqueur
2022		2009	 Kirk Carlsen	1994	 Joergen Bo Petersen
2021	 Tom Paquet	2008	 Georgi Georgiev	1993	 Johan Buelens
2019	 Thomas Deruette	2007	 Gusty Bausch	1992	 Olivier Dulon
2018	 Jens Reynders	2006	 Serguey Krushevskiy	1991	 Dylan Williams
2017	 Ivan Centrone	2005	 Vincenzo Centrone	1990	 Dylan Williams
2016	 Cedric Raymackers	2004	 Fredrik Johanson	1989	 Thomas Barth
2015	 Brent Luyckx	2000	 Cyril Dessel	1988	 Marco Dijkermann
2014	 Bob Schoonbroodt	1999	 Kim Kirchen	1987	 Frank Plambeck
2013	 Kevin Kohlvelter	1998	 Kim Kirchen	1986	 Enzo Mezzapesa
2012	 Jonas Ljungblad	1997	 Nico Strynckx	1985	 Bjarne Riis
2011	 Stefan Cohnen	1996	 Bjarne Riis		
2010	 Hakan Nilson	1995	 Pascal Triebel		



GRAND-PRIX FRANCOIS FABER

Année	Vainqueur	Année	Vainqueur	Année	Vainqueur
2022		1988	 Tom Cordes	1956	 Gaston Dumont
2021	 Steve Guillaume	1987	 Gerrit De Vries	1955	 Riezzeri Jonjic
2019	 Loïc Bettendorff	1986	 Lars Wahlgvist	1954	 Flor Van de Weijden
2018	 Gilles Kirsch	1985	 Roul Fahlin	1953	 René Van Meenen
2017	 Arthur Kluckers	1984	 Jack Olsen	1952	 Richard Van Genechten
2016	 Colin Heiderscheid	1983	 Joe Mc Loughlin	1951	 Edy Hein
2015	 Kevin Geniets	1982	 Leo Nevels	1950	 Roby Bintz
2014	 Kevin Geniets	1981	 Nico Ney	1949	 Roby Bintz
2013	 Massimo Morabito	1980	 Francis Da Silva	1948	 Henri Kellen
2011	 Bob Jungels	1979	 Eugène Urbany	1947	 Willy Kemp
2010	 Christian Poos	1978	 Etienne De Wilde	1946	 Jos Bintener
2009	 Christian Poos	1977	 Dirk Heirweg	1945	 Louis Thiétard
2008	 Pit Schlechter	1976	 Huub Neven	1937	 Aloyse Klensch
2007	 Pascal Kess	1975	 Lucien Didier	1935	 Paul Frantz
2006	 Morten Knudsen	1974	 Lucien Didier	1934	 Arsène Mersch
2005	 Pascal Triebel	1973	 Lucien Didier	1933	 Jean Majerus
2004	 William Grosdent	1972	 Willie Wilms	1932	 Ferd Hein
2003	 Julien Goossens	1971	 Nicolai Dmitruk	1931	 Carlo Zandona
2002	 Vincenzo Centrone	1970	 Valeri Yardi	1930	 Nicolas Frantz
2001	 Jesper Agergaard	1969	 Marc Sohet	1929	 Marcel Pesch
2000	 Christian Theis	1968	 Théo Van der Leeuw	1928	 Emile Joly
1999	 Kim Kirchen	1967	 Jean-Pierre Meyhi	1927	 Constant Dyzers
1998	 Gilles Riffel	1966	 Willy Geraeds	1926	 Léon Briscot
1997	 Erwin Verwecken	1965	 Gerard Vianen	1925	 Charles Mondelaers
1996	 Dariusz Baranowski	1964	 Benoit Van Roy	1924	 Léon Briscot
1995	 Juris Silovs	1963	 Gerrit De Wit	1923	 Nicolas Frantz
1994	 Arvis Piziks	1962	 Joseph Mathy	1922	 Nicolas Frantz
1993	 Alex Pedersen	1961	 Kees De Jongh	1921	 Mauriche Depauw
1992	 Vaclav Toman	1960	 A. Van de Weyer	1920	 Benoit Adelin
1991	 Jörg Paffrath	1959	 Jan Hugens	1919	 Noel Hubert
1990	 Kai Hundertmark	1958	 Roland Jubé	1918	 Jos Rasqui
1989	 Mark Gornall	1957	 Robert Seneca		

manufaktur



avec la collaboration du
DESCH-TENNIS BECH



GEMENG
BECH+